



Βρυξέλλες, 16 Οκτωβρίου 2020  
(OR. en)

12020/20

---

---

**Διοργανικός φάκελος:  
2020/0293 (NLE)**

---

---

ENV 638

#### ΠΡΟΤΑΣΗ

---

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2020) 654 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην τεσσαρακοστή σύνοδο της διαρκούς επιτροπής της σύμβασης για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης (Σύμβαση της Βέρνης)

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2020) 654 final.

σνημμ.: COM(2020) 654 final



Βρυξέλλες, 16.10.2020  
COM(2020) 654 final

2020/0293 (NLE)

Πρόταση

### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην τεσσαρακοστή σύνοδο της διαρκούς επιτροπής της σύμβασης για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης (Σύμβαση της Βέρνης)**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### 1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά την τεσσαρακοστή σύνοδο της διαρκούς επιτροπής της σύμβασης για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης, στο Στρασβούργο της Γαλλίας, στις 1-4 Δεκεμβρίου 2020, σε σχέση με την προβλεπόμενη έκδοση δύο αποφάσεων της διαρκούς επιτροπής σχετικά με τροποποίηση της σύμβασης και με τη σύναψη διευρυμένης μερικής συμφωνίας.

### 2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

#### 2.1. Η Σύμβαση για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης (Σύμβαση της Βέρνης)

Η σύμβαση για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης (στο εξής: σύμβαση) αποσκοπεί στη διατήρηση της ευρωπαϊκής άγριας χλωρίδας και πανίδας και των φυσικών οικοτόπων τους, ιδίως εκείνων για τη διατήρηση των οποίων απαιτείται συνεργασία μεταξύ περισσότερων του ενός κρατών. Πρόκειται για διακυβερνητική συνθήκη, η οποία συνήφθη υπό την αιγίδα του Συμβουλίου της Ευρώπης. Η σύμβαση τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουνίου 1982.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της εν λόγω σύμβασης από την 1η Σεπτεμβρίου 1982<sup>1</sup>. Σήμερα τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης είναι 51, συμπεριλαμβανομένων όλων των κρατών μελών της ΕΕ.

#### 2.2. Η διαρκής επιτροπή

Η διαρκής επιτροπή είναι το όργανο λήψης αποφάσεων της σύμβασης. Είναι επιφορτισμένη με την παρακολούθηση της εφαρμογής της σύμβασης. Οι αρμοδιότητές της απαριθμούνται στα άρθρα 13 έως 15 της σύμβασης. Συνέρχεται τουλάχιστον ανά διετία, καθώς και κάθε φορά που το ζητά η πλειοψηφία των συμβαλλόμενων μερών. Έχει επικρατήσει η διαρκής επιτροπή να συνέρχεται ετησίως.

Σύμφωνα με το άρθρο 16 της σύμβασης, κάθε τροποποίηση των άρθρων 13 έως 24 της σύμβασης γίνεται αποδεκτό από την πλειοψηφία τριών τετάρτων των μερών της διαρκούς επιτροπής και στη συνέχεια υποβάλλεται προς έγκριση από την Επιτροπή των Υπουργών.

Σύμφωνα με το άρθρο 14 της σύμβασης, η διαρκής επιτροπή μπορεί να υποβάλλει προτάσεις για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της σύμβασης. Συνεπώς, η διαρκής επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να προτείνει στην Επιτροπή των Υπουργών την έγκριση διευρυμένης μερικής συμφωνίας για τη βελτίωση της εφαρμογής της σύμβασης. Σύμφωνα με τον κανόνα 8β του εσωτερικού κανονισμού λειτουργίας της διαρκούς επιτροπής, η απόφαση αυτή λαμβάνεται με πλειοψηφία δύο τρίτων των ψηφισάντων.

#### 2.3. Η προβλεπόμενη πράξη της διαρκούς επιτροπής

Στις 1-4 Δεκεμβρίου 2020 η τεσσαρακοστή σύνοδος της διαρκούς επιτροπής, στο Στρασβούργο της Γαλλίας, αναμένεται να εκδώσει αποφάσεις σχετικά με:

- την τροποποίηση της σύμβασης για την εισαγωγή χρηματοδοτικών ρητρών (στο εξής: πρώτη προβλεπόμενη πράξη) και

<sup>1</sup> Απόφαση 82/72/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 1981, για τη σύναψη σύμβασης περί της διατήρησης της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης (ΕΕ L 38 της 10.2.1982, σ. 1).

- τη σύναψη διευρυμένης μερικής συμφωνίας σχετικά με το Ταμείο για την εφαρμογή της σύμβασης για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης (στο εξής: δεύτερη προβλεπόμενη πράξη).

Ο σκοπός της πρώτης προβλεπόμενης πράξης είναι η τροποποίηση της σύμβασης με σκοπό τη θέσπιση ενός χρηματοδοτικού μηχανισμού βάσει του οποίου η διαρκής επιτροπή θα καθορίσει κλίμακα υποχρεωτικών χρηματοδοτικών συνεισφορών από τα μέρη για να συμπληρώσει τα συνήθη κονδύλια χρηματοδότησης από τον προϋπολογισμό του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Σύμφωνα με το άρθρο 16 της σύμβασης, η πρώτη προβλεπόμενη πράξη τίθεται σε ισχύ για όλα τα μέρη μετά την έγκρισή της από την Επιτροπή Υπουργών και, στη συνέχεια, την τριακοστή ημέρα μετά την ανακοίνωση όλων των συμβαλλόμενων μερών ότι την αποδέχθηκαν.

Ο σκοπός της δεύτερης προβλεπόμενης πράξης είναι η ενίσχυση της διακυβερνητικής συνεργασίας για την εφαρμογή της σύμβασης της Βέρνης, μεταξύ άλλων, μέσω της θέσπισης υποχρεωτικής χρηματοδοτικής συνεισφοράς για τα μέρη της διευρυμένης μερικής συμφωνίας.

Σύμφωνα με το άρθρο 20 στοιχείο δ) του Καταστατικού του Συμβουλίου της Ευρώπης και με το άρθρο 2 του Οδηγού της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης για τις διαδικασίες και τις μεθόδους εργασίας, έπειτα από απόφαση της διαρκούς επιτροπής, η δεύτερη προβλεπόμενη πράξη τίθεται σε ισχύ για όλα τα μέρη της διευρυμένης μερικής συμφωνίας μετά την έγκρισή της από την Επιτροπή Υπουργών με πλειοψηφία δύο τρίτων των ψηφισάντων αντιπροσώπων και πλειοψηφία των αντιπροσώπων που δικαιούνται να μετέχουν στις συνεδριάσεις της Επιτροπής Υπουργών και, στη συνέχεια, αφού επιτευχθεί ελάχιστο όριο υπογραφόντων. Αν δεν αποφασιστεί διαφορετικά από την Επιτροπή Υπουργών, ως ελάχιστο όριο των μελών καθορίζεται το ένα τρίτο των κρατών μελών του Συμβουλίου της Ευρώπης, το οποίο είναι σήμερα 16 χώρες.

### **3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ**

Σύμφωνα με το ψήφισμα αριθ. 9 (2019) της τριακοστής ένατης συνόδου της διαρκούς επιτροπής, που εκδόθηκε στις 6 Δεκεμβρίου 2019, σχετικά με τη χρηματοδότηση της σύμβασης της Βέρνης και τη θέσπιση νέου συστήματος υποχρεωτικών χρηματοδοτικών συνεισφορών από τα μέρη, συγκροτήθηκε ομάδα εργασίας εμπειρογνομόνων μεταξύ συνόδων, με σκοπό να επικουρήσει τη γραμματεία κατά την υποβολή προτάσεων για τη συμπερίληψη χρηματοδοτικών ρητρών, με την τροποποίηση των άρθρων της σύμβασης της Βέρνης, και για τη σύναψη διευρυμένης μερικής συμφωνίας, προς εξέταση από την τεσσαρακοστή σύνοδο της διαρκούς επιτροπής.

Τα συνήθη κονδύλια χρηματοδότησης του Συμβουλίου της Ευρώπης για τη σύμβαση της Βέρνης μειώθηκαν σταδιακά με την πάροδο των ετών σε σημείο που να μην μπορούν να εξασφαλιστούν οι λειτουργίες της σύμβασης της Βέρνης χωρίς τις σημαντικές εθελοντικές συνεισφορές των μερών, οι οποίες διαγράφουν επίσης φθίνουσα πορεία. Γι' αυτόν τον λόγο, έχει ουσιώδη σημασία να θεσπιστεί μια αξιόπιστη πηγή χρηματοδότησης για τη σύμβαση.

Η πρόταση τροποποίησης της σύμβασης με σκοπό να συμπεριληφθεί μηχανισμός για τη θέσπιση υποχρεωτικής συνεισφοράς συνάδει με τις διατάξεις των περισσότερων πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών, επομένως, θα πρέπει να υποστηριχθεί κατ' αρχήν. Ωστόσο, στο πλαίσιο άλλων πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών, υπάρχει κανονικά διάκριση μεταξύ του βασικού προϋπολογισμού και του προγραμματικού προϋπολογισμού, καθώς μόνο

ο πρώτος υπόκειται σε υποχρεωτικές συνεισφορές. Η προτεινόμενη τροποποίηση της σύμβασης δεν διευκρινίζει αν ο μηχανισμός που θα θεσπιστεί θα ακολουθήσει αυτό το προηγούμενο. Ούτε προσδιορίζει η προτεινόμενη τροποποίηση την κλίμακα των συνεισφορών που θα εφαρμοστεί. Επομένως, η Ένωση δεν θα πρέπει να υποστηρίξει την τροποποίηση στη σημερινή της μορφή, παρά να ταχθεί υπέρ της αναβολής της ψηφοφορίας για το θέμα αυτό, ώστε να δοθεί το χρονικό περιθώριο για διαπραγμάτευση με σκοπό να βελτιωθεί το κείμενο της προτεινόμενης τροποποίησης και να αποσαφηνιστούν αυτά τα θέματα.

Δεδομένης της χρονικής διάρκειας που απαιτείται για τη διαπραγμάτευση της προτεινόμενης τροποποίησης και τη θέση της σε ισχύ, απαιτείται επίσης μια πιο άμεση λύση. Η Ένωση θα πρέπει, επομένως, να υποστηρίξει την πρόταση για τη σύναψη διευρυμένης μερικής συμφωνίας, ώστε να δοθεί η δυνατότητα στα συμβαλλόμενα μέρη και στα μη μέλη που το επιθυμούν να προσχωρήσουν στην παρούσα συμφωνία και να υποστηρίξουν, ως εκ τούτου, δραστηριότητες που σχετίζονται με την εφαρμογή της σύμβασης.

#### **4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ**

##### **4.1. Διαδικαστική νομική βάση**

###### *4.1.1. Αρχές*

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»<sup>2</sup>.

###### *4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Η διαρκής επιτροπή είναι όργανο που συστάθηκε με τη σύμβαση.

Οι πράξεις τις οποίες καλείται να εκδώσει η διαρκής επιτροπή είναι πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα. Οι προβλεπόμενες πράξεις θα είναι δεσμευτικές βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 6 της σύμβασης.

Οι προβλεπόμενες πράξεις δεν συμπληρώνουν ούτε τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της σύμβασης.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

##### **4.2. Ουσιαστική νομική βάση**

###### *4.2.1. Αρχές*

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη

<sup>2</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

#### 4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν το περιβάλλον.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 192 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.

#### 4.3. Συμπέρασμα

Το άρθρο 192 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ, θα πρέπει να αποτελέσουν τη νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης.

### 5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΕΚΔΟΣΗ ΠΡΑΞΗΣ

Καθώς οι προβλεπόμενες πράξεις της διαρκούς επιτροπής απαιτούν περαιτέρω έγκριση από την Επιτροπή Υπουργών, δεν είναι σκόπιμο να δημοσιευτούν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έκδοσή της.

## Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην τεσσαρακοστή σύνοδο της διαρκούς επιτροπής της σύμβασης για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης (Σύμβαση της Βέρνης)**

**ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,**

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 192 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η σύμβαση για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης (στο εξής: σύμβαση) συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση 82/72/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>3</sup> και άρχισε να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1982.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 16 της σύμβασης, η διαρκής επιτροπή μπορεί να αποφασίσει τροποποιήσεις της σύμβασης τις οποίες υποβάλλει προς έγκριση από την Επιτροπή Υπουργών.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 της σύμβασης, το οποίο προβλέπει ότι η διαρκής επιτροπή των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βέρνης είναι επιφορτισμένη με την παρακολούθηση της εφαρμογής της σύμβασης και μπορεί, ιδίως, να κάνει οποιαδήποτε πρόταση με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της Σύμβασης, η διαρκής επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να προτείνει στην Επιτροπή Υπουργών τη σύναψη διευρυμένης μερικής συμφωνίας για τη βελτίωση της εφαρμογής της σύμβασης.
- (4) Η διαρκής επιτροπή, κατά την τεσσαρακοστή σύνοδό της, στις 1-4 Δεκεμβρίου 2020, πρόκειται να εκδώσει αποφάσεις σχετικά με την τροποποίηση της σύμβασης με σκοπό την εισαγωγή χρηματοδοτικών ρητρών και τη σύναψη διευρυμένης μερικής συμφωνίας όσον αφορά το Ταμείο για την εφαρμογή της σύμβασης για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης.
- (5) Κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη διαρκή επιτροπή, καθώς οι αποφάσεις της θα είναι δεσμευτικές για την Ένωση.
- (6) Η Γραμματεία υπέβαλε πρόταση για τροποποίηση της σύμβασης με σκοπό τη θέσπιση ενός χρηματοδοτικού μηχανισμού βάσει του οποίου η διαρκής επιτροπή θα καθορίσει κλίμακα υποχρεωτικών χρηματοδοτικών συνεισφορών από τα μέρη για να συμπληρώσει τα συνήθη κονδύλια χρηματοδότησης από τον προϋπολογισμό του Συμβουλίου της Ευρώπης.

<sup>3</sup> ΕΕ L 38 της 10.2.1982, σ. 1.

- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 16 της σύμβασης, η τροποποίηση αυτή τίθεται σε ισχύ για όλα τα μέρη μετά την έγκρισή της από την Επιτροπή Υπουργών και, στη συνέχεια, την τριακοστή ημέρα μετά την ανακοίνωση όλων των συμβαλλόμενων μερών ότι την αποδέχθηκαν.
- (8) Η Γραμματεία υπέβαλε επίσης πρόταση για την ενίσχυση της διακυβερνητικής συνεργασίας για την εφαρμογή της σύμβασης της Βέρνης μέσω της σύναψης διευρυμένης μερικής συμφωνίας, η οποία θα περιλαμβάνει υποχρεωτική χρηματοδοτική συνεισφορά για τα μέρη της διευρυμένης μερικής συμφωνίας.
- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 20 στοιχείο δ) του Καταστατικού του Συμβουλίου της Ευρώπης και με το άρθρο 2 του Οδηγού της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης για τις διαδικασίες και τις μεθόδους εργασίας, έπειτα από απόφαση της διαρκούς επιτροπής, η προτεινόμενη διευρυμένη μερική συμφωνία τίθεται σε ισχύ για όλα τα μέρη της διευρυμένης μερικής συμφωνίας μετά την έγκρισή της από την Επιτροπή Υπουργών με πλειοψηφία δύο τρίτων των ψηφισάντων αντιπροσώπων και πλειοψηφία των αντιπροσώπων που δικαιούνται να μετέχουν στις συνεδριάσεις της Επιτροπής Υπουργών και, στη συνέχεια, αφού επιτευχθεί ελάχιστο όριο υπογραφόντων.
- (10) Υπάρχει επιτακτική ανάγκη θέσπισης μιας ασφαλούς και αξιόπιστης πηγής χρηματοδότησης για τη λειτουργία της σύμβασης της Βέρνης, λαμβανομένων υπόψη, αφενός, της μείωσης της χρηματοδότησης που παρέχεται μέσω της συνήθους συνεισφοράς του Συμβουλίου της Ευρώπης και, αφετέρου, της μείωσης των εθελοντικών συνεισφορών των μερών.
- (11) Η τροποποίηση της σύμβασης με σκοπό την εισαγωγή χρηματοδοτικού μηχανισμού συνάδει με τον τρόπο χρηματοδότησης άλλων πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών και θα εξασφαλίσει δίκαιη συνεισφορά από όλα τα μέρη της σύμβασης. Ωστόσο, το προτεινόμενο κείμενο για τροποποίηση της σύμβασης προκαλεί αβεβαιότητα σχετικά με τον δημοσιονομικό μηχανισμό που πρόκειται να θεσπιστεί, ιδίως όσον αφορά τη διάκριση μεταξύ βασικών και προγραμματικών προϋπολογισμών και το επίπεδο των απαιτούμενων συνεισφορών.
- (12) Κάθε υποστήριξη για τροποποίηση της σύμβασης με σκοπό τη θέσπιση χρηματοδοτικού μηχανισμού πρέπει να ακολουθεί τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 218 παράγραφοι 2 έως 4 της Συνθήκης.
- (13) Η χρονική διάρκεια που απαιτείται για τη διαπραγμάτευση τροποποίησης και τη θέση της σε ισχύ υπαγορεύει την ανάγκη μιας πιο άμεσης λύσης, η οποία θα καλυφθεί μέσω της προτεινόμενης διευρυμένης μερικής συμφωνίας.
- (14) Οι διευρυμένες μερικές συμφωνίες δεν αποτελούν από μόνες τους διεθνείς συνθήκες αλλά μια μορφή συνεργασίας στο πλαίσιο του Συμβουλίου της Ευρώπης.
- (15) Λόγω των υποχρεώσεων καλόπιστης συνεργασίας, τα κράτη μέλη τα οποία θα γίνουν μέρη της διευρυμένης μερικής συμφωνίας θα είναι υποχρεωμένα να εξασφαλίσουν ότι η εφαρμογή της εν λόγω συμφωνίας θα συνάδει με τα συμφέροντα της Ένωσης στο πλαίσιο της σύμβασης της Βέρνης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην τεσσαρακοστή σύνοδο της διαρκούς επιτροπής της σύμβασης για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης είναι η ακόλουθη:

- να προταθεί αναβολή της ψηφοφορίας επί της πρότασης τροποποίησης της σύμβασης έως την τεσσαρακοστή πρώτη σύνοδο της διαρκούς επιτροπής·
- να υποστηριχθεί η πρόταση για τη σύναψη διευρυμένης μερικής συμφωνίας.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο/Η Πρόεδρος*